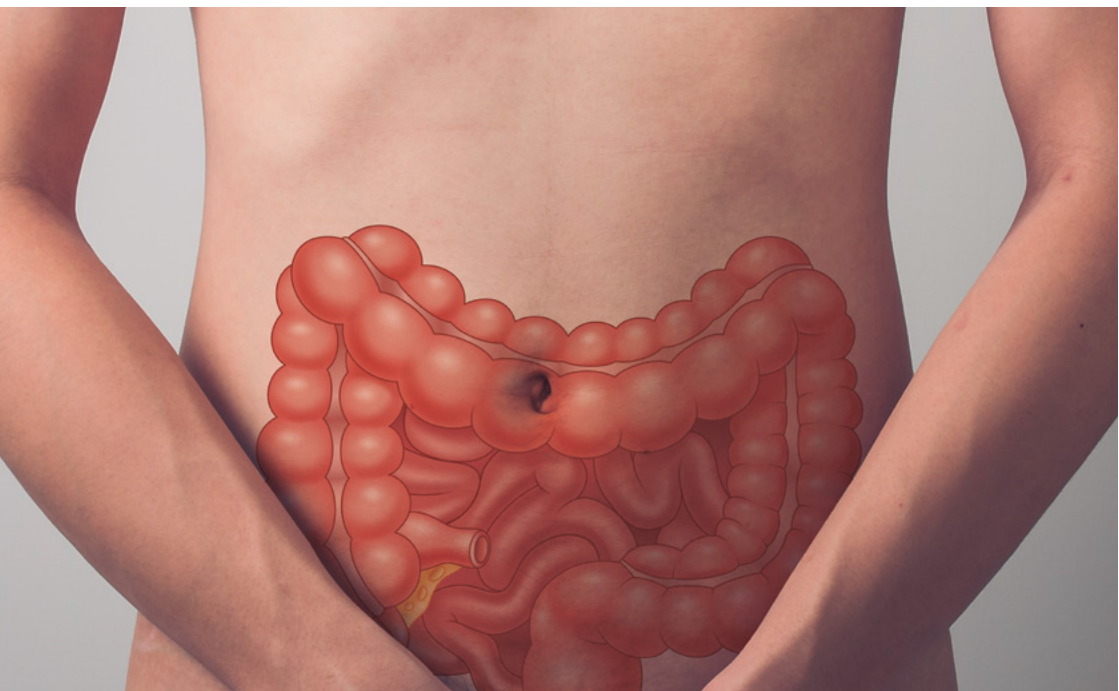


Guía informativa SCIAS de malalties i consells sanitaris

Preparació per a la cirurgia colorectal

Guía informativa SCIAS de enfermedades y consejos sanitarios

Preparación para la cirugía colorrectal



PREPARACIÓ DEL CÒLON

PREPARACIÓN DEL COLON

El seu metge li ha programat una cirurgia colorrectal. La preparació del còlon prèvia a la cirurgia és fonamental, i requereix seguir les instruccions de forma adequada.

Què ha de fer vostè?

Buidar completament el seu còlon seguint acuradament la dieta i la resta d'instruccions que conté aquest fullet.

Abans d'iniciar el procés l'hauran informat del producte de preparació (solució evacuant) adequat per al seu cas i de les instruccions sobre com l'ha de prendre.

PREPARACIÓ PRÈVIA

- Dieta baixa en residus (sense fibra).
- Preparació mecànica del còlon.
- Antibiòtics per via oral.

Dieta sense fibra:

Inicieu **3 dies abans de la cirurgia**.

La dieta és una part més de la preparació, i és igual d'important que els preparats que ha de prendre per realitzar la neteja del còlon.

A continuació indiquem una **dieta baixa en residus**, amb el propòsit de reduir la mida i la quantitat de la femta.

No es pot menjar ni beure res que no estigui inclòs a la dieta, i s'han de prendre les quantitats indicades.

És possible que algunes persones passin una mica de gana. D'altres, poden sentir-se tipes, no cal acabar-s'ho tot. Els pacients amb **diabetis, colesterol alt o hipertensió poden seguir aquesta dieta sense problemes**.

Su médico le ha programado para una cirugía colorrectal. La preparación del colon previa a la cirugía es fundamental, y requiere seguir las instrucciones de forma adecuada.

¿Qué debe hacer usted?

Vaciar completamente su colon siguiendo cuidadosamente la dieta y el resto de instrucciones contenidas en este folleto.

Antes de iniciar el proceso se le habrá informado del producto de preparación adecuado (solución evacuante) para su caso y las instrucciones sobre cómo tomarlo.

PREPARACIÓN PREVIA

- Dieta baja en residuos (sin fibra).
- Preparación mecánica del colon.
- Antibióticos por vía oral.

Dieta sin fibra:

Iniciar **3 días antes de la cirugía**.

La dieta es una parte más de la preparación e igual de importante que los preparados que debe tomar para realizar la limpieza del colon.

A continuación se le indica una **dieta baja en residuos**, con el propósito de reducir el tamaño y el número de las heces.

No se puede comer ni beber nada que no esté incluido en la dieta, y se deben tomar las cantidades señaladas.

Es posible que algunas personas pasen un poco de hambre. Por el contrario otras personas pueden sentirse llenas, no es necesario terminarlo todo. Esta dieta la pueden seguir pacientes con **diabetes, colesterol alto, o hipertensión sin problemas**.

PREPARACIÓ DEL CÒLON

PREPARACIÓN DEL COLON

3-2 DIES ABANS

Dia _____ i dia _____

3-2 DÍAS ANTES

Día _____ y día _____

DIETA BAIXA EN RESIDUS / DIETA BAJA EN RESIDUOS

Esmorzar/
Desayuno



2-3 torrades tipus Biscote **no integral** o 40g de pa blanc torrat (2 llesques de mida mottle), **escolliu una d'aquestes opcions:**

- a)** 10 g de mantega (1 pastilla) + 1 cullerada de mel o mermelada.
- b)** 1 ou remenat o 30 g de pernil dolç o gall d'indi (1 lonza prima). Opció preferible en pacients diabètics.

Sucs de fruita sense polpa: poma, raïm, mirtil.

Cafè o tè. S'hi pot afegir sucre o edulcorant, i 1/2 tassa de llet.

2-3 tostadas tipo Biscote **no integral** o 40g de pan blanco tostado (2 rebanadas de medida molde), a **escoger entre estas dos opciones:**

- a)** 10 g de mantequilla (1 pastilla) + 1 cucharada de miel o mermelada.
- b)** 1 huevo revuelto o 30 g de jamón dulce de pavo (1 loncha). Opción preferible en pacientes diabéticos.

Zumo de fruita sin pulpa: manzana, uva, arándano.

Café o té. Se puede poner azúcar o edulcorante y 1/2 taza de leche.

Mig matí/
M. mañana



Suc de fruita sense polpa: poma, raïm, mirtil, o cafè o tè. *S'hi pot afegir sucre o edulcorant, i 1/2 tassa de llet.

Zumo de fruita sin pulpa: manzana, uva, arándano o café o té. *Se puede añadir azúcar o edulcorante y 1/2 taza de leche.

Dinar/
Comida



Brou

Arròs blanc o pasta: 30 g en cru o 100 g en cuit (un cop cuit, és la quantitat que cap en un cullerot ple) o 100 g de patata. Es pot amanir amb oli o mantega.

Pollastre, gall d'indi o peix blanc: 100g; bullit o al from o microones amb una mica d'oli (la quantitat que cap en una cullera petita de postres).

Biscotes: 1 o 2 llesques.

Gelatina: 1 unitat.

Tè, cafè o infusió amb sucre o edulcorant.

Caldo

Arro blanco o pasta: 30 g en crudo o 100 g en cocido (una vez cocido, es la cantidad que cabe en un cucharón lleno) o 100 g de patata. Se puede aliñar con aceite o mantequilla.

Pollo, pavo o pescado blanco: 100 g, hervido, o al horno microondas con un poco de aceite (la cantidad que cabe en una cucharilla de postre).

Biscotes: 1 o 2 rebanadas.

Gelatina: 1 unidad.

Tè, cafè o infusió con azúcar o edulcorante.

Berenar/
Merienda



Suc de fruita sense polpa: poma, raïm o mirtil.

Zumo de fruita sin pulpa de: manzana, uva, ó arándano.

Sopar/
Cena



Brou amb 30 g d'arròs (2 cullerades soperes en cru).

Fromatge fresc: (30 g) o 1 ou dur, remenat o truita amb una cullerada sopera d'oli.

Gelatina: 1 unitat.

Suc de fruita (poma, raïm, mirtil).

Després de sopar: suc de fruita (poma, raïm o mirtil) o infusió amb sucre o edulcorant.

Caldo con 30 g de arroz (2 churadas soperas en crudo).

Queso fresco: (30 g) o 1 huevo duro, revuelto o tortilla con una cucharada sopera de aceite.

Gelatina: 1 unidad.

Zumo de fruita (manzana, uva ó arándano).

Tras la cena: zumo de fruita (manzana, uva o arándano) o infusión con azúcar o edulcorante.

INTERVENCIÓ AL MATÍ

INTERVENCIÓN POR LA MAÑANA

EL DÍA ABANS

Día _____

UN DÍA ANTES

Día _____



Esmorzar, mig matí i dinar / Desayuno, media mañana y comida:



Continuar amb la mateixa dieta baixa en residus dels 3-2 dies abans.



Continuar con la misma dieta baja en residuos de los 3-2 días anteriores.

Berenar/
Merienda



A les 18:00 comenci a prendre la solució evacuant (segueixi les instruccions del preparat).

Un cop iniciada la preparació amb la solució evacuant no ha de prendre res sòlid, nomès líquids fins 6 h abans de la cirurgia.

A las 18:00 empiece a tomar la solución evacuante (seguir las instrucciones del preparado).

Una vez iniciada la preparación con la solución evacuante no deberá ingerir nada sólido, sólo líquidos hasta 6 h antes de la cirugía.

Sopar/
Cena



Pot prendre la quantitat que vulgui dels següents líquids clars: aigua, suc de poma, raïm o mirtil, brou vegetal, cafè, tè, infusions amb sucre o edulcorant i sense llet, begudes isotòniques (les que s'utilitzen en l'esport, com Isostar® o Aquarius®).

Puede tomar la cantidad que quiera de los siguientes líquidos claros: agua, zumos de manzana, uva o arándano, caldo vegetal, café, té infusiones con azúcar o edulcorante sin leche, bebidas isotónicas (usadas en deportes, como Isotar® o Acuario®).

EL DÍA DE LA CIRURGIA

Día: _____ Hora: _____

El dia de la cirurgia només podrà prendre la solució evacuant i líquids clars **fins a 6 hores abans de la intervenció.**

EL DÍA DE LA CIRUGÍA

Día: _____ Hora: _____

El día de la cirugía sólo podrá tomar la solución evacuante y líquidos claros **hasta 6 horas antes de la intervención.**

INTERVENCIÓ A LA TARDA

INTERVENCIÓN POR LA TARDE

EL DIA ABANS

Día _____

UN DÍA ANTES

Día _____



Esmorzar, mig matí i dinar, berenar i sopar / Desayuno, media mañana, comida, merienda y cena:



Continuar amb la mateixa dieta baixa en residus dels 3-2 dies abans.



Continuar con la misma dieta baja en residuos de los 3-2 días anteriores.

EL DIA DE LA CIRURGIA

A les 8:00 iniciem la solució evacuant seguint les instruccions del preparat. Un cop l'hagueu començada a prendre, **només podreu prendre la solució evacuant i líquids clars** (aigua, suc de poma, raïm o mirtil, brou vegetal, cafè, tè, infusions amb sucre o edulcorant i sense llet, begudes isotòniques com Isostar® o Aquarius®) **fins 6 hores abans de la intervenció.**

EL DÍA DE LA CIRUGÍA

A las 8:00, iniciar la solución evacuante siguiendo las instrucciones del preparado. Una vez haya empezado a tomarla, **sólo podrá tomar la solución evacuant y líquidos claros** (agua, zumos de manzana, uva o arándano, caldo vegetal, café, té, infusiones con azúcar o edulcorante y sin leche, bebidas isotónicas como Isostar® o Aquarius®) **hasta 6 horas antes de la intervención.**

ANTIBIÒTICS PER VIA ORAL

ANTIBIÓTICOS POR VIA ORAL

Neomicina 1 g (Neomicina Salvat 500 mg ®) +
Metronidazol 1g (Flagyl 250 mg ®)

19, 17 i 9 hores abans de la cirurgia.

Primera dosi d'antibiòtic

(2 comp. neomicina + 4 comp. metronidazol)
a les _____ h del dia _____.

Segona dosi d'antibiòtic

(2 comp. neomicina + 4 comp. metronidazol)
a les _____ h del dia _____.

Tercera dosi d'antibiòtic

(2 comp. neomicina + 4 comp. metronidazol)
a les _____ h del dia _____.

*** Recordi: el seu metge li ha d'estendre la recepta dels antibiòtics**

Neomicina 1 g (Neomicina Salvat 500 mg ®) +
Metronidazol 1g (Flagyl 250 mg ®)

19, 17 y 9 horas antes de la cirugía.

Primera dosis de antibiótico

(2 comp. neomicina + 4 comp. metronidazol)
a las _____ h del _____.

Segunda dosis de antibiótico

(2 comp. neomicina + 4 comp. metronidazol)
a las _____ h del _____.

Tercera dosis de antibiótico

(2 comp. neomicina + 4 comp. metronidazol)
a las _____ h del _____.

*** Recuerde: su médico debe extenderle la receta de los antibióticos.**

AUTORS / AUTORES

A. Ayestarán

Farmacèutica / farmacéutica

J. Borràs

Metge cirurgià / médico cirujano

A. Yuste

Infermera / enfermera

M. Calsina

Infermera / enfermera

J. Martínez

Metge internista / médico internista

Y. Meije

Metgessa internista / médica internista

HOSPITAL DE BARCELONA

Av. Diagonal, 660

Tel. 932 54 24 00